

POLSKIE TOWARZYSTWO TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH I SPECJALISTYCZNYCH
CZŁONEK EUROPEJSKIEGO STOWARZYSZENIA TŁUMACZY SĄDOWYCH EULITA
CZŁONEK MIĘDZYNARODOWEJ FEDERACJI TŁUMACZY FIT
RADA NACZELNA



RN. Pre. 1/16

WYDZIAŁ OŚWIATY I KULTURY
dla Dzielnicy Wola m.st. Warszawy
Al. Solidarności 90
01-003 Warszawa

Wpłynęło
15 STY. 2016

Nr liczba zał.
podpis
Warszawa, dnia 15 stycznia 2016 r.

KANCELARIA
Zakładu Gospodarowania Nieruchomościami
w Dzielnicy Wola m.st. Warszawy

Wpłynęło
Dnia 15. 01. 2016

Nr
Szanowny Panie Burmistrzu!

Szanowny Pan
Krzysztof Strzałkowski
Burmistrz Dzielnicy Warszawa Wola
Urząd Dzielnicy Wola m.st. Warszawy
Al. Solidarności 90
01-003 Warszawa

POLISH SOCIETY
OF SWORN
AND SPECIALISED
TRANSLATORS
TEPIS

SOCIÉTÉ POLONAISE
DES TRADUCTEURS
ASSERMENTÉS
ET SPÉCIALISÉS
TEPIS

W imieniu Polskiego Towarzystwa Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIŚ zwracam się o wyrażenie zgody na najem lokalu użytkowego na okres dłuższy niż 3 lata i nie dłuższy niż 10 lat w Dzielnicy Wola m.st. Warszawy poza konkursem. Jesteśmy bardzo zainteresowani najmem lokalu użytkowego, położonego przy ul. Działdowskiej 12, podanego w Załączniku 1 do Zawiadomienia z dnia 15 grudnia 2015 r.

Polskie Towarzystwo Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIŚ, założone w 1990 r., organizacja pożytku publicznego od 2007 r., jest największym w Polsce stowarzyszeniem tłumaczy oraz stowarzyszeniem zrzeszającym największą liczbę tłumaczy przysięgłych. Towarzystwo TEPIŚ jest ustawowym członkiem Państwowej Komisji Egzaminacyjnej oraz Komisji Odpowiedzialności Zawodowej przy Ministrze Sprawiedliwości. Towarzystwo jest członkiem Międzynarodowej Federacji Tłumaczy FIT i Europejskiego Stowarzyszenia Tłumaczy Sądowych EULITA.

POLNISCHE
GESELLSCHAFT
VEREIDIGTER
ÜBERSETZER UND
FACHÜBERSETZER
TEPIS

Działalność Towarzystwa, nieodpłatna i odpłatna, ma charakter działalności pożytku publicznego i obejmuje m.in.: pogłębianie i szerzenie wiedzy z zakresu sztuki przekładu oraz pielęgnowanie języka polskiego; dbałość o wysoką rangę zawodu tłumacza przysięgłego i przestrzeganie zasad jego etyki zawodowej oraz upowszechnianie wiedzy o roli tłumacza przysięgłego w realizacji prawa człowieka do rzetelnego procesu; podejmowanie działań na rzecz integracji europejskiej, rozwijanie kontaktów i współpracy między tłumaczami sądowymi innych krajów; wydawanie opinii na temat jakości tłumaczenia specjalistycznego; podejmowanie działań na rzecz rozwijania kontaktów i współpracy z instytucjami i organizacjami krajowymi, zagranicznymi i międzynarodowymi.

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-
СТВО ПРИСЯЖНЫХ
И СПЕЦИАЛИЗИ-
РОВАННЫХ
ПЕРЕВОДЧИКОВ
TEPIS

Towarzystwo TEPIŚ nie prowadzi działalności gospodarczej, a jego fundusze, przeznaczone na działania statutowe, pochodzą przede wszystkim ze składek członków i sporadycznych akcji doskonalenia zawodowego.

ASSOCIAZIONE
POLACCA
DEI TRADUTTORI
GIURATI
E SPECIALISTI
TEPIS

Towarzystwo TEPIŚ jest gotowe do podejmowania działań na rzecz Dzielnicy oraz do współpracy i włączenia się w realizację zadań Dzielnicy.

Z poważaniem

w imieniu Rady Naczelnej PT TEPIŚ

Do wiadomości
Zgm Wola
Burmistrz Wola

Zofia Rybińska
prezes

ASOCIACIÓN
POLACA
DE TRADUCTORES
JURADOS
Y ESPECIALIZADOS
TEPIS

PT TEPIŚ • ul. Krasińskiego 16 lok. 134 • 01-581 Warszawa

• Tel./Faks: 22 839 49 52

Organizacja pożytku publicznego KRS 77499 • NIP: 525-20-30-523 • REGON: 011133480

Konto bankowe: PKO BP II O/W-wa 46 1020 1026 0000 1502 0117 5983